

2. Ахматова А. Собр. соч.: В 6 т. Т. 1. Стихотворения 1904–1941 гг. М.: Эллис-Лак. -1998.
3. Ахрори Х. «И в сердце, и на устах». - 1984. - 158 с.
4. Ахунова Н. Н. Перевод художественной литературы // Наука и образование сегодня. 2020. №12 (59).
5. Бобокулов Дж.А. Художественно-стилистические особенности перевода произведений Ивана Бунина на таджикский язык: диссертация ... кандидата филологических наук: Таджикский национальный университет, 2016.- 152 с.
6. Брагинский И.С. Проблемы востоковедения: Актуальные вопросы восточного литературоведения. -М. -1974
7. Муллоджанова З. А. Стиль оригинала и перевод. / З.А. Муллоджанова - Душанбе, 2014. -192 с.
8. Шамси Собир «Н.Гумилёв «Генерали сиёх».- Душанбе: Ирфон, 1987.- 165 с.
9. Гумилёв, Н.С. Чёрный генерал// Н.С. Гумилёв: художественная литература - Москва: Агентство ФТМ, Лтд, 2013.
10. Uralovich T. F. FACTORS AFFECTING THE FORMATION PROCESS OF AESTHETIC SKILLS IN DRAWING LESSONS //International Scientific and Current Research Conferences. – 2023. – С. 115-119.

МЕСТО И РОЛЬ РУССКОГО И ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В РАЗВИТИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Хужанова О.Т., заведующая кафедрой
русской и мировой литературы ТерГУ,
д.ф. (PhD) по филол. наукам

Аннотация

Социально-экономические изменения, происходящие в современном мире, оказывают огромное влияние на систему высшего образования в Узбекистане. В связи с этим значительно возросли требования к профессиональной компетентности будущих специалистов и их готовности к межкультурному взаимодействию в поликультурном пространстве.

Хотелось акцентировать внимание на роли русского языка в системе межкультурной коммуникации в условиях глобализации.

Явление межкультурной коммуникации характеризует жизнь современного общества, а зародилось оно в сфере бизнеса, производства и образования. Целью было обеспечить межкультурное общение и взаимопонимание между партнерами. «Однако, усваивая язык, человек

одновременно проникает в новую национальную культуру, получает огромное духовное богатство, хранимое изучаемым языком» [1, с.34].

В содержании термина «межкультурная коммуникация» заложена тесная связь таких факторов как культура и коммуникация, представляющих собой синтез явлений. Межкультурная коммуникация достижима при условии возникновения любого диалога культур, реализуемого субъектами - представителями как минимум двух различных культур и, соответственно, носителями двух различных языков. В сфере образования такой процесс является наглядным.

Важнейшая функция языка состоит в том, что любой язык хранит культуру и передает ее из поколения в поколение. Язык играет значительную роль в формировании системы ценностей, общественной морали, отношения к миру, к людям, к другим народам и культурам. С началом изучения курса русского языка как иностранного начинается проблема у преподавателей: иногда бывает, что тот или иной студент не имеет даже базовых знаний по русскому языку, не говоря о привитии навыков межкультурной коммуникации. С входом в новый коллектив этот студент определяет, что хуже других знает русский язык и из-за этого у него вырабатывается комплекс неполноценности, поэтому пропускает занятия, что не дает

Коммуникация правит людьми, их жизнью, их развитием, их поведением, их познанием мира.

В университете мы начинаем изучение русского языка с обзорных занятий о необходимости общения между людьми разных стран. Человек - существо общественное. Он живет в обществе и, следовательно, может и должен общаться с другими членами этого общества. Если рассмотреть этимологию слова коммуникация, то мы знаем, что слово латинского происхождения и переводится на русский язык *communis* - общий. Значит, слова помогают объединяться, общаться людям через коммуникацию. Без общения нет общества. Без общества нет человека социального, культурного, разумного. Мы преподаватели должны понять, что студент не должен учить только тот материал, который мы даем – это слова и предложенный нами учебник. Мы должны уточнить свою цель - это изучение языка, культуры, традиций, обычаев и нравов народов, населяющих ту или иную страну. Это очень непростая задача, мы должны организовать изучение русского языка понятным, логичным и простым, или относительно простым способом, опираясь на самые современные методики.

Изучение русского и других иностранных языков должно вызывать у человека приятные ожидания и положительные эмоции. А другая сторона - это гуманистическая, культуросообразная и нравственно-духовная

составляющая уникальной системы ценностей, приоритетов и моделей поведения личности. Аксиологические подходы к образованию должны быть фундаментальны по содержанию, т.е. закладывать основы культуры человека, развивать его всесторонне. У коммуникативного иноязычного образования несколько равноправных аспекта, среди которых развивающий, познавательный, учебный и воспитательный. А воспитательный аспект - не только один из них, но и главный результат овладения иноязычной культурой. Наша задача состоит в том, что мы должны прививать студентам то, что язык это национальная ценность. Студенты должны прийти к убеждению, что если будет только один язык общения, исчезнут другие языки, в том числе и родной язык. А этого нельзя допустить. Здесь можно развивать дискуссию о родном языке и напомнить слова великого немецкого классика И. Гете «Кто не знает иностранного языка, тот не знает своего родного». Суть крылатого выражения состоит в том, что все иностранные языки мы должны изучать на основе своего родного языка.

Следующим этапом к овладению иностранным языком - будущая специальность студента и его роль на пути к будущей профессии. Сегодня мы подходим к овладению студентами иностранным языком как к важному средству конкурентоспособности в профессиональной иноязычной среде.

Иными словами, мы готовим студентов к целенаправленному обучению, профессиональным терминам, деловой культуре и социально-культурным познаниям.

В современном мире проблема взаимопонимания между народами остается острой, поэтому очень важно преодолевать барьеры при столкновении разных культур, которые обусловлены разными историческими, политическими, культурными различиями. Повысить роль русского и иностранных языков необходимо не только как источника знаний о странах изучаемого языка, но и как источника знаний о своей стране. Нельзя забывать и об ущербности и опасности одностороннего увлечения культурой страны только изучаемого языка. Это может привести к отказу студентов от родной культуры, недооценке родной культуры, формированию у молодежи комплекса неполноценности.

Такой подход должен способствовать формированию личности, сочетающей гордость за свою родную культуру, уважительное отношение и интерес к изучаемой культуре.

Литература:

1.Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Москва «Русский язык» 1990.

2. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. Издательство Московского университета - М., 2004. - С.17. (348с.).

3. Jurayevich B. O. Ways to Develop Education for Obtaining General Physical Qualities of Young Wrestlers Through Action Games //Indonesian Journal of Multidisciplinary Research. – Т. 3. – №. 1. – С. 153-158.

4.qizi Saydillayeva M. B. MAKTABGACHA YOSHDAGI BOLALARNING RIVOJLANISHIDA FAOLIYAT MARKAZLARINING AHAMIYATI //Results of National Scientific Research International Journal. – 2022. – Т. 1. – №. 7. – С. 420-424.

5.Imanov B. B. Competences in the quality of education and their organization //ASIAN JOURNAL OF MULTIDIMENSIONAL RESEARCH. – 2021. – Т. 10. – №. 5. – С. 419-424.

6.Fazilov O. Y. THE MOTIVATION BASIS OF NAME IN UZBEK AND ENGLISH LANGUAGE LESSONS //Procedia of Theoretical and Applied Sciences. – 2023. – Т. 11. – С. 54-58.

7.Нарбашева М. А. АНАЛИЗ НАРОДНЫЕ ИГРЫ МЕТОДОМ ЛУДОГРАФА //Перспективы развития научных исследований в 21 веке. – 2016. – С. 178-180.

8.Eshmurodov O. ҚИЗЛАРНИ ОИЛАВИЙ ҲАЁТГА ТАЙЁРЛАШНИНГ ИЖТИМОИЙ ПСИХОЛОГИК ЖИХАТЛАРИ //Журнал Педагогика и психологии в современном образовании. – 2023. – №. 1.

9.Urolovich T. F. CHIZMACHILIK DARSLARIDA AMALIY SAN'AT ELEMENTLARIDAN FOYDALANIB TARKIBIDA TUTASHMA ELEMENTLAR QATNASHGAN NAQSH NAMUNALARINI CHIZISH //Евразийский журнал права, финансов и прикладных наук. – 2022. – Т. 2. – №. 2. – С. 158-162.

10.Urolovich T. F. FACTORS AFFECTING THE FORMATION PROCESS OF AESTHETIC SKILLS IN DRAWING LESSONS //International Scientific and Current Research Conferences. – 2023. – С. 115-119.

11.Urolovich T. F. CHIZMACHILIK DARSLARIDA AMALIY SAN'AT ELEMENTLARIDAN FOYDALANIB TARKIBIDA TUTASHMA ELEMENTLAR QATNASHGAN NAQSH NAMUNALARINI CHIZISH //Евразийский журнал права, финансов и прикладных наук. – 2022. – Т. 2. – №. 2. – С. 158-162.

Абдурахманова Хилола Рахматуллаевна

преподаватель кафедры «Русского языка и литературы», Термезский
государственный педагогический институт.

СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ДЕФИНИЦИЯ РУССКИХ И УЗБЕКСКИХ ПОСЛОВИЦ И ВЗАИМОВЛИЯНИЕ КУЛЬТУР

Аннотация: В современном мире, на фоне глобализации, культурная ассимиляция и взаимодействие народов становятся все более актуальными темами для исследования. Одним из проявлений этого взаимодействия является язык народных пословиц и поговорок. В данной статье мы предлагаем пролить свет на взаимосвязь русской и узбекской культур через сравнительный анализ и дефиницию их пословиц.

Ключевые слова: культура, сравнительный анализ, пословица, поговорка, язык, мудрость, народ, взаимовлияние, дефиниция.

Annotation: In the modern world, against the background of globalization, cultural assimilation and interaction of peoples are becoming increasingly relevant topics for research. One of the manifestations of this influence is the language of folk proverbs and sayings. In this application, we offer to shed light on the relationship between Russian and Uzbek culture through a comparative analysis and definition of ix proverbs.